

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

истории зарубежных стран и востоковедения

проф. Мирошников А.В.

24.06.2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.07 Межкультурные коммуникации и страноведение арабского мира

- 1. Код и наименование направления подготовки:** 58.03.01 ВОСТОКОВЕДЕНИЕ И АФРИКАНИСТИКА
 - 2. Профиль подготовки:** востоковедные исследования
 - 3. Квалификация выпускника:** бакалавр
 - 4. Форма обучения:** очная
 - 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра истории зарубежных стран и востоковедения
 - 6. Составители программы:** Джамил Мухаммед, кандидат филологических наук, доцент
 - 7. Рекомендована:** НМС исторического факультета, протокол № 6 от 24.06.2021.
 - 8. Учебный год:** 2024-2025

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Целями освоения учебной дисциплины являются:

-обеспечение развития личности студента, его речевых способностей, внимания, мышления, памяти;

-формирование умений общаться на иностранном языке с учетом речевых возможностей и потребностей студентов: продвинутых коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме;

-создание условий для полной коммуникативно-психологической адаптации студентов к новому языковому миру и для преодоления в дальнейшем психологических барьеров в использовании иностранного языка как средства общения, для развития мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком;

-формирование продвинутых лингвистических представлений, развитие речевых, интеллектуальных и познавательных способностей студентов.

Задачи учебной дисциплины:

- формирование у студентов навыков и умений арабского письма;

- формирование знаний словообразовательных моделей имен и глаголов;

- формирование у студентов знаний арабской грамматической нормы, а также умений применять полученные знания в коммуникативной и переводческой деятельности;

- формирование у студентов знаний лексической нормы арабского языка, системных особенностей его лексической организации;

- формирование умений применять полученные знания в коммуникативной и переводческой деятельности;

- развитие у студентов коммуникативных умений говорения, аудирования, чтения и письма;

- формирование у студентов понимания важности владения высоким уровнем фонетической, лексической и грамматической культуры речи и межкультурных расхождений арабского и русского языков.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина относится к блоку Б1 учебного плана, включена в часть формируемую участниками образовательных отношений, и является обязательной

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ПК-4	Способен проводить отдельные виды исследований, используя знание языка народов изучаемого региона	ПК-4.1	Использует знание историко-культурной специфики страны изучаемого региона в процессе межкультурной коммуникации и в решении задач профессиональной деятельности	Знать: историко-культурную специфику страны изучаемого региона в процессе межкультурной коммуникации и в решении задач профессиональной деятельности Уметь: использовать знания об историко-культурной специфике страны изучаемого региона в процессе межкультурной коммуникации и в решении задач профессиональной деятельности Владеть: навыками понимания историко-культурной специфики страны изучаемого региона в процессе межкультурной коммуникации и в решении задач профессиональной деятельности

		ПК-4.2	Использует знание языка народов изучаемого региона в процессе сбора и обработки материалов востоковедных исследований	Знать: специфику языка различных стран региона Уметь: использовать знания о специфике языка в рамках коммуникации и в решении задач профессиональной деятельности Владеть: навыками понимания специфики языка изучаемой страны
--	--	--------	---	--

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. — 10 з.е.т/360 ч.

Форма промежуточной аттестации - зачет с оценкой, экзамен

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	Всего	По семестрам	
		7 семестр	8 семестр
Аудиторные занятия			
в том числе:	лекции		
	практические	220	140
	лабораторные		
	групповые консультации		
Самостоятельная работа	104	40	64
в том числе: курсовая работа (проект)			
Форма промежуточной аттестации (экзамен – ___ час.)	36		36

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
2. Практические занятия			
2.1	Физико-географическая характеристика Стран Арабского Востока	География Стран Арабского Востока. Природный рельеф полезные ископаемые, животный и растительный мирабского региона. Климатические условия, жизни в арабских странах.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464
2.2	Исторический очерк Стран Арабского Востока	Химьяриты» и «арабы». Арабские племена, кланы ироды. Положение вождя племени (сейида). Родоплеменные отношения. Возникновение ислама. Рождение арабо-Мусульманского теократического государства – Халифата. Арабские территориальные завоевания. Правление Омейядов (вторая половина VII - сер. VIII в.). Правление Аббасидов (сер. VIII – XII вв.). Распад Халифата.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464
2.3	Страны Арабского Востока и современный политический процесс	Завоевание арабских стран турками (нач. XVI в.). Арабские страны в составе Османской империи. Французская экспедиция в Египте (1798 – 1801). Реформы Мухаммеда Али. Ваххабиты и аравийские страны в конце XVIII – начале XIX в. Захват и экономическое закабаление арабских стран государствами запада. национально-освободительное движение арабов во второй	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464

		<p>половине XIX – начале XX в. Арабские страны в первой мировой войне (1914-1918). Революционный подъем в арабском мире в первой половине XX в. Вторая мировая война и создание лиги арабских государств (ЛАГ). Провозглашение государства Израиль и палестинская война 1948-1949 гг. Революция 1952 г. в Египте. Арабское освободительное движение второй половины 50-х гг. ХХ в., образование и распад ОАР (1958-1961). Суэцкий кризис 1956 г. и провал «Тройственной агрессии». Национально-освободительная война в Алжире (1954-1962). Иракская революция 1958 г. Создание юеменской Арабской Республики. Израильская агрессия 1967 г. против Египта, Сирии и Иордании («шестидневная война»). Октябрьская война 1973 г. Кэмп-Дэвидские соглашения между Египтом и Израилем. Гражданская война в Ливане (1975-1976). Ирако-кувейтский конфликт 1990-1991 гг. Образование палестинской автономии. Арабские страны в начале XXI в. Война в Ираке: свержение режима Саддама Хусейна.</p>	
2.4	Население Стран Арабского Востока	Плотность населения. Этноконфессиональный состав. Возрастная и половая структура населения. Этнический состав. Традиции и обычаи арабов. Языковая ситуация. Религии.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464
2.5	Государственный строй Стран Арабского Востока и общественно-политические организации	Политико-административное и административно-территориальное деление стран арабского мира. Конституции. Структуры и функции государственных органов власти. Судебная система. Политические партии, профсоюзы и другие общественные организации.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464
2.6	Экономика Стран Арабского Востока	Основные отрасли хозяйства. Промышленность и сельское хозяйство. Электроэнергетика. Транспорт. Международные и региональные экономические объединения с участием арабских стран. Глобализация и арабский мир. Внешнеэкономические связи.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464
2.7	Языковая ситуация и языковая политика в странах Арабского Востока	Языковая ситуация в различных регионах. Увеличение количества говорящих на арабском языке: распределение количества говорящих на арабском языке в мире. Арабский язык за пределами региона. Арабский язык как язык международного общения. Радио, телевидение, СМИ. Арабские страны в международной политике.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464
2.8	Системы здравоохранения и образования в странах Арабского Востока	Сдвиги в организации здравоохранения. Медицинское страхование. Система частного медицинского обслуживания. Медицинская помощь в экстренных ситуациях. Ступени образования. Школьное образование. Профессионально-техническое образование. Высшее образование.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464
2.9	Культура, искусство, пресса, спорт и праздники Стран Арабского	Арабская литература. Театр и кино. Изобразительное и декоративное искусство. Пресса, радио, телевидение. Физкультура и спорт. Праздники, пища, семья. развлечения. Индустрия туризма.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464

	Востока		
--	---------	--	--

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Физико-географическая характеристика Стран Арабского Востока		16		12	28
2	Исторический очерк Стран Арабского Востока		34		12	46
3	Страны Арабского Востока и современный политический процесс		34		12	46
4	Население Стран Арабского Востока		22		12	34
5	Государственный строй Стран Арабского Востока и общественно-политические организации		24		12	36
6	Экономика Стран Арабского Востока		24		12	36
7	Языковая ситуация и языковая политика в странах Арабского Востока		30		12	42
8	Системы здравоохранения и образования в странах Арабского Востока		16		12	28
9	Культура, искусство, пресса, спорт и праздники Стран Арабского Востока		20		8	28
	Итого:		220		104	324

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

На первом занятии студенты знакомятся с целями, задачами и предметом изучаемого курса. Далее целесообразно ознакомление с рабочей программой учебной дисциплины, размещенной в электронной образовательной среде ВГУ. Таким образом, будет получено представление о содержании курса и сформируются целевые установки при его изучении. В дальнейшем, в ходе занятий целесообразно фиксировать основные тезисы и их аргументацию, задавать преподавателю уточняющие вопросы. Практические занятия способствуют формированию общих представлений об арабском языке При подготовке к семинарским занятиям целесообразно использовать информационные ресурсы, размещенные в ЭУМК Курс Арабского языка для направления востоковедение URL: <https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464>

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Хайрудинов Ф.З. Арабский язык : учебное пособие / Ф.З. Хайрудинов.— Москва : МИГИМО-Университет, 2016 .— 283, [1] с.
2	Яфиа, Юсиф Джамиль. Арабский язык: багдадский диалект : учебник / Яфиа Юсиф Джамиль, А.А. Мокрушина .— Санкт-Петербург : КАРО, 2012 .— 232 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462877 (дата обращения 18.06.2021)

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1	Ибрагимов, И. Д. Арабский язык. 150 диалогов: говорим по-арабски / И.Д. Ибрагимов .— СанктПетербург : КАРО, 2014 .— 208 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461927 (дата обращения 18.06.2021)
2	Яковенко Э.В. Арабский язык : практический курс перевода / Э.В. Яковенко.— Москва : Наука - Восточная литература, 2014 .— 464 с.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
	Национальный цифровой ресурс "РУКОНТ". – URL: http://rucont.ru (дата обращения: 01.06.2021).
	Университетская библиотека ONLINE: электронно-библиотечная система. – URL: http://www.biblioclub.ru (дата обращения: 01.06.2021).
	Электронно-библиотечная система "Лань". – URL: https://e.lanbook.com/ (дата обращения: 01.06.2021).
	Электронный каталог Научной библиотеки ВГУ. – URL: http://www.lib.vsu.ru (дата обращения: 01.06.2021).
	Курс Арабского языка для направления востоковедение.- URL: https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464
	База данных: ivan. Востоковедение. – URL : http://db.inion.ru/cgi-bin/rweb.exe?DBNAME=ivan&SYSLANG=R (дата обращения: 01.06.2021).

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
	Курс Арабского языка для направления востоковедение ЭУМК URL: https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

Дисциплина реализуется с использованием дистанционных образовательных технологий. По дисциплине разработаны ЭУМК «Курс Арабского языка для направления востоковедение» на платформе электронного университета ВГУ <https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464>. При освоении дисциплины обучающие получают возможность пользоваться профессиональными базами данных, указанными в пункте «15. в)» данной программы.

Используется программное обеспечение WIN HOME 10 32-bit/64-bit All Lng PK Lic Online DwnLd NR, а также Office Home and Student 2019 All Lng PKL OnIn CEE Only DwnLd C2R NR.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Используется программное обеспечение WIN HOME 10 32-bit/64-bit All Lng PK Lic Online DwnLd NR, а также Office Home and Student 2019 All Lng PKL Onln CEE Only DwnLd C2R NR.

19. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	Разделы 1-9	ПК-4	ПК-4.1 ПК-4.2	Устные опросы, практическая работа
Промежуточная аттестация форма контроля – зачет с оценкой, экзамен				КИМ №1

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1. Текущий контроль успеваемости

Описание технологии проведения.

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:
Устный опрос, практическая работа.

Перечень практических заданий и вопросов для устного опроса представлен в «Курс Арабского языка для направления востоковедение» на платформе электронного университета ВГУ
<https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=12464>

Описание технологии проведения :

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций. Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

При оценке результатов текущей аттестации используется «Зачет/незачет»

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем ниже перечисленным критериям «Перечня вопросов для устных опросов». Обучающийся обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную литературу и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Одновременно обучающийся умеет определять взаимосвязь основных понятий дисциплины и их значение для приобретаемой профессии, проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.	Повышенный уровень	
Ответ не соответствует одному из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Обучающийся обнаруживает знание учебного материала, успешно выполняет	Базовый уровень	Зачтено

предусмотренные в программе задания, усвоил основные положения формируемых компетенций, показывает систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.		
Ответ на материал не соответствует любым двум из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы, выполнил все практические задания по курсу. Обучающийся обнаруживает знание основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии.	Пороговый уровень	
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки.	–	незачтено

20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Промежуточная аттестация предполагает выполнение перевода письменного текста.

Описание технологии проведения

Для оценивания результатов обучения зачете с оценкой, на экзамене используются следующие показатели:

- 1) знание учебного материала, базовых правил грамматики, норм употребления общей и профессиональной лексики иностранного языка, требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- 2) умение грамотно использовать грамматические структуры, специальную лексику и профессиональные термины;
- 3) умение поиска иноязычной профессионально-ориентированной информации;
- 4) умение извлекать необходимую информацию из устных и письменных источников профессионального характера без словаря;
- 5) умение изучать, выбирать, обобщать, анализировать, критически осмысливать, систематизировать иноязычную информацию в деловой и профессионально-ориентированной сфере;
- 6) умение вести монологическую и диалогическую речь в рамках изученных тем с учетом правил речевого общения в общекультурной и профессиональной сфере;
- 7) умение подготовить устное публичное выступление профессионального характера.

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Содержание оригинала передано правильно, отсутствуют фактические ошибки, искажающие смысл оригинала, сохранена логика исходного текста и интенция автора, в русском языке допускаются 1-2 ошибки в	Повышенный уровень	Отлично

лексической сочетаемости, грамматике и стилевой уместности.		
Содержание оригинала передано правильно, отсутствуют фактические ошибки, искажающие смысл оригинала. Допускаются незначительные ошибки при передаче логики исходного текста и интенции автора. В русском языке допускаются 3-4 ошибки в лексической сочетаемости, грамматике и стилевой уместности.	Базовый уровень	Хорошо
Содержание оригинала искажено. Частично нарушена логика исходного текста и интенция автора, в русском языке допускаются 5-7 ошибок в лексической сочетаемости, грамматике и стилевой уместности.	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Содержание оригинала существенно искажено, допущено 5 и более фактических ошибок, нарушена логика исходного текста, в русском языке имеется более 8 ошибок разного характера.	-	Неудовлетворительно

3++